



Serban Nichifor

Composer, Teacher

Roumania, Bucarest

About the artist

http://www.voxnovus.com/composer/Serban_Nichifor.htm

Born: August 25, 1954, in Bucharest, Romania

Married to Liana Alexandra, composer: http://www.free-scores.com/partitions_gratuites_lianaalexandra.htm#

Studies

National University of Music, Bucharest, Doctor in Musicology

Theology Faculty, University of Bucharest

International courses of composition at Darmstadt, Weimar, Breukelen and Munchen

USIA Stipendium (USA)

Present Position

Professor at the National University of Music, Bucharest (Chamber Music Department);

Member of UCMR (Romania), SABAM (Belgium), ECPMN (Holland)

Vice-president of the ROMANIA-BELGIUM Association

Cellist of the Duo INTERMEDIA and co-director of the NUOVA MUSICA CONSONANTE-LIVING MUSIC FOUNDATION INC.(U.S.A) Festival, with Liana ALEXANDRA

Selected Works

OPERA, SYMPHONIC, VOCAL-SYMPHONIC AND CONCERTANTE MUSIC:

Constellations for Orchestra (1977)

Symphony I Shadows (1980)

Cantata Sources (1977)

Cantata Gloria Heroum Holocausti (1978)

Opera Miss Christina (libretto by Mircea ELIADE, 1981... (more online)

Qualification: PROFESSOR DOCTOR IN COMPOSITION AND MUSICOLOGY

Personal web: <http://romania-on-line.net/whoswho/NichiforSerban.htm>

Associate: SABAM - IPI code of the artist : I-000391194-0

About the piece



Title: THIS BODY [Dédié à Madame GEORGETA STOLERIU]

Composer: Nichifor, Serban

Licence: Copyright © Serban Nichifor

Publisher: Nichifor, Serban

Instrumentation: Solo Soprano, keyboard

Style: Modern classical

Serban Nichifor on [free-scores.com](http://www.free-scores.com)

- Contact the artist
- Write feedback comments
- Share your MP3 recording
- Web page and online audio access with QR Code :



CE CORPS

Poeme d'Eugène Van Itterbeeck
Musique de Serban Nichifor

Quasi Parlando Rubato

pour Soprano et Piano

Soprano *P semplice* (v10")

Elle est si lu-mi-neuse, dit-il,

Piano *P semplice* (l.v.)

S. *P* *poco*

elle ne vit plus dans son corps elle n'est plus l'oi-seau qui a ses ra-ci-nes dans la terre

Pf. (l.v.) *P* (l.v.)

S.

elle ne se lais-se plus tou-cher ce corps, dit-elle, d'où de-puis long-temps je me suis en-vo-lée.

Pf. *PP* (l.v.) *P* (l.v.)

S. *PP* *poco*

Ils sont si trans-pa-rents...

Pf. *mp* (l.v.) *P* (l.v.)

Dolce e fluido, sempre poco rubato (♩ ≈ 66)

S. *p espressivo*
leurs corps nus lors-que la porte s'ou-vre

Pf. *pp lontano*

S. (11) *poco*
ils ray-onnent dans la pleine lu- mière — re ils des-

Pf. *poco*

S. *mp*
cendent — dans leur corps — ils re-cov-vrent leurs

Pf. *poco*

S. *mf* *piv*
yeux qui re-gardent dans les ca-mé-ras trop lar-ges pour leur vi-sage.

Pf. *molto*

poco a poco precipitando

f ben marcato

S. *O-tez le corps à ces enfants, je crie ils ne veulent qu'être lumière, pas des*

Pf. *f*

12/8 (in 4)

81

sffz

S. *treshu-mains*

poco a poco decrescendo

Pf. *ben f*

Appassionato (♩. n 90)

12/8 (in 4)

8

81

poco a poco allargando

S. *p.*

Pf. *poco*

21

malto

Lontano (♩. n 66)

quasi mormorando

S. *Et vers elle qui m'a ren-du à mon*

Pf. *pp dolce*

poco

4

poco

S. *mp* *poco*
 Corps je me tourne, je la sup- plie

Pf.

Misterioso (♩. N 66)

S. *p* *mp* *più*
 des-cends à nou-veau dans ton corps des-cends à nou-veau dans ton corps

Pf. *poco*

Molto rall.

Sub. A Tempo (♩. v 66)

S. *mp* *molto f* *mf* *poco à poco decresc.*
 Et em-me-ne moi à la lu- miè- re

Pf. *sub. f* *molto*

S. **(31)**

Pf. *pp*

Quasi Parlando Rubato

S. *P* (n 10") n 20"
Je me de-mande ce que je viens en-core faire sur ter-re

Pf. *pp sempre*
P (l.v.) *P*

S. *P*
lors-que le flash s'al-lu-me de nou-veau et je vague et je vogue

Pf. (l.v.) *pp leggiero, fluido* (n 66)

S. *mp* *mf* *più f* *sub*
mais que c'est mag-ni-fi-que, j'en-tends dire au-tour de moi, tan-dis que dé-ses-pé-ré-ment je

Pf. (sempre *pp leggiero*!)

S. *poco mp* *P* *P* *pp* *poco*
tourne en rond en moi et len-te-ment je me sens dé-ta-cher de la

Pf. *poco a poco rall.*
(sempre *pp*)

Handwritten musical score for voice (S.) and piano (Pf.). The score is in 7/4 time and consists of two systems. The first system is marked with a circled '41' and contains the lyrics 'poco a poco calando' and 'ter re'. The second system is marked with a circled '151' and contains the lyrics 'ce corps, dit-elle, d'où depuis longtemps je me suis envolée.' The piano part features complex rhythmic patterns with many slurs and dynamic markings such as *pp*, *ppp*, and *(l.v.)*. There are also some handwritten annotations like '(~12")' and '(8v)'. On the right side, there is a vertical note: 'Serban Nichifor Bucuresti, 22-X-94' with a circled '8v' at the bottom.

Eugene Van Itterbeek

CE CORPS

*Elle est si lumineuse, dit-il,
 elle ne vit plus dans son corps
 elle n'est plus l'oiseau qui a ses racines dans la terre
 elle ne se laisse plus toucher
 ce corps, dit-elle, d'où depuis longtemps je me suis envolée.*

*Ils sont si transparents, leurs corps nus
 lorsque la porte s'ouvre
 ils rayonnent dans la pleine lumière
 ils descendent dans leur corps
 ils recouvrent leurs yeux
 qui regardent dans les caméras
 trop larges pour leur visage.*

*Otez le corps à ces enfants, je crie
 ils ne veulent qu'être lumière, pas des êtres humains.*

*Et vers elle qui m'a rendu à mon corps
 je me tourne,
 je la supplie
 descends à nouveau dans ton corps
 et emmène-moi à la lumière.*

*Je me demande ce que je viens encore faire sur terre
 lorsque le flash s'allume de nouveau
 et je vague et je vogue
 mais que c'est magnifique, j'entends dire autour de moi,
 tandis que désespérément je tourne en rond en moi
 et lentement je me sens détacher de la terre.*

Extr. du recueil Le jardin de l'icône

ACEST CORP

Ea e atât de luminoasă, spuse el,
ea nu mai trăiește în corpul ei
ea nu mai e pasărea ce-și are rădăcinile în pământ
ea nu se mai lasă atinsă
acest corp, spuse ea, de unde-au zburat de-atâta timp.

Ei sunt atât de transparenți, corpurile lor goale
când ușa se deschide
ei strălucesc în lumina orbitoare
ei coboară în corpurile lor
ei își reacoperă ochii
ce privesc spre camerele de filmare
prea largi pentru fețele lor.

Luăți corpurile acestor copii, am strigat
ei nu vor decât să fie lumină, și nu ființe umane.

Și spre ea, cea care m-a redat corpului meu
mă întorc,
e implor
coboară din nou în corpul tău
și adu-mă la lumină.

Mă întreb ce mai am de făcut pe pământ
când flash-ul se-aprinse din nou
și rătăcesc și plutesc
dar ce minunat e, aud spunându-se în jurul meu,
în timp ce disperat mă rotesc în jurul meu
și, încet, simt că mă desprind de pământ.

.....